



INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ



INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

INDIÁNSKÉ POHÁDKY A MÝTY ONDŘEJ BEDNÁŘ

John

Indiánské pohádky a mýty

Přeložil Ondřej Bednář

Praha, V letu 2013

Vydání první

Obsah

Stvoření světa (Abenakiové)

Gluskabi a Větrný orel (Abenakiové)

Jak Gluskabi ukradl tabák (Abenakiové)

Jak Králík přišel k dlouhým uším (Abenakiové)

Nevěsta Měsíce (Aleuté)

Chromý bojovník a kostlivec (Arapahové)

Medvěd s bílou tváří (Aleuté)

Kmeny

ISBN (PDF) 978-80-87791-09-7

ISBN (ePub) 978-80-87791-10-3

ISBN (mobi) 978-80-87791-11-0

Ondřej Bednář, 2013

Štefan Švec, 2013

Stvoření světa

(Abenakiové)

V časech tak dávných, že si je nedovedeme představit, probudil se Velký Duch. A co viděl? Nic! Žádné barvy, žádné stany, ani šplouchnutí lososa ani pípnutí kosa. Ani kojotí pšouk. Jen ticho a tma. To i boha přejdou žerty. I rozhodl se Velký Duch, že podnikne Stvoření světa – naplní tu příšernou prázdnotu něčím, co by dávalo smysl.

I povolal z vod Tölbu, Prastarou Želvu, aby se stala zemí. Na její krunýř pak navršil hory, pěkně vytvaroval údolíčka, na modrou oblohu posadil bílé mráčky a cítil se šťastný. Už se těšil jako kluk, jak si ty milé krajinky zabydlí tvory všeho druhu. I dumal, jak by jeho zvířátka měla vypadat, kudy budou běhat a co vlastně budou jíst? Všecko musí mít své místo, svůj účel a smysl. Ne, ne – to se musí důkladně naplánovat, já si na to pořídím mapy, vyznačím si trasy, náčrtky udělám a...áh... a jak tak dumal, tím plánováním se tak unavil, že usnul.

A co tak spí, zdá se mu o Stvoření světa! A samé divné věci! Aby do toho kojot praštil! Vidí zvířata jak běhají, lezou, skáčou, některá po čtyřech, jiná po dvou nohách, jiná docela bez nohou. Další tvorové si lítají na křídlech, plavou ploutvičkami,

hmyz si bzučí v povětrí, psi štěkají, špačci nadávají, lidi na sebe pokřikují a všecko se to hemží sem a tam, odkud chce a kam chce. I řekl si Velký Duch: „To je zlý sen! Všecko je úplně špatně. Všecko je tak nedokonalé!“ A v tom se probudil.

Kouká, rozhlíží se, něco mu očichává palec u nohy. Vida, malé bobřátko, mrňous jeden! A tamhle táta bobr ohlodává kus klacku. Jeho zlý sen se stal skutečností! Všechno, o čem se mu zdálo, je pravda. Co to ten bobr vyvádí? Hele, že on staví hráz na potoce – ba, jak mu to jde. Už má pěknou plovárnu pro celou rodinku. Tu si Velký Duch sedl na břehu a zamyslel se nad svým snem. Viděl, že každá věc a každé zvíře má své místo, svůj účel a smysl. A byl zase šťastný.



Gluskabi a Větrný orel

(Abenakiové)